6854

JOSÉ FERNÁNOEZ LIAÑO Y PEDRO MÁRQUEZ JIMÉNEZ

MARTES 13

SAINETE CÓMICO-LÍRICO DE COSTUMBRES ANDALUZAS

EN UN ACTO Y UN SOLO CUADRO

Música del maestro

RAMÓN DE JULIÁN

Copyright, by Fernández y Márquez, 1913

MADRID
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Núñez de Balboa, 12
1913

16

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://archive.org/details/martes13sainetec17816juli

MARTES 13

MARTES 13

Sainete Cómico-Lírico de costumbres andaluzas

ORIGINAL DE

JOSÉ FERNÁNDEZ LIAÑO Y PEDRO MÁRQUEZ JIMÉNEZ

Música del maestro

RAMÓN DE JULIÁN

Estrenada con inmenso éxito unánime la noche del 29 de Julio de 1913, en el Teatro Circo de Verano, de Cádiz.

Imp. de Manuel Alvarez, Feduchy, 12.—Cádiz.

Esta obra es propiedad de sus autores.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
Trini	Srta. Bori, Amparo
La Locares	Srta. Pérez, Mercedes
Lolilla	Sra. Martínez, Josefa
Irene	Sra. Molina, María
Anita	Sra. Iglesias, Carmen
Carmela	Sra. Rodríguez, Clementina
Rosario	Sra. Villar, Julia
Antonia	Srta. Moguer, Luisa
Curro Tachuelas	Sr. Velasco, Manuel
El Niño Triana	Sr. Codeso, Manuel
Antonio	Sr. Lorente, José
Pepe	Sr. Pastor, José
Polilla	Sr. Pérez, Tomás
Viruta.	Sr. Rato, Víctor
Casero	Sr. Vinieglas, Fernando
Un Cartero	Sr. Gil, Enrique
Soldado 1.º	Sr. Pérez, Rafael
Id. 2.º	Sr. Almuzara, Manuel
Ignacito (niño)	Srta. López, Rafaela
Niño	Srta. Nieves Concepción

CORO GENERAL.

LA ACCIÓN EN SEVILLA.

ÉPOCA ACTUAL

DERECHA E IZQUIERDA LAS DEL ACTOR.

611811

A los geniales artistas

Manolo Velasco

y Manolito Codeso.

A Vds. nuestros queridos amigos, debemos el éxito que alcanzamos la noche del estreno; reciban, pues, todos los aplausos que nos prodigaron, uniendo a ellos un cariñoso abrazo que le envían

Los Autores.

CUADRO ÚNICO

Representa el patio de una casa de vecinos de las llamadas en Sevilla «Corrales.» El sol penetra hasta él ya referido, llenándolo de luz que es poesía. Alegres pájaros revolotean en unas jaulas que habrá colocadas junto al brocal del pozo, que estará situado casi en el centro de la escena.

A la derecha primer término ventana que formará medio chiflán, con objeto de que, desde el público, se distingan las figuras que aparezcan detrás de la citada; en segundo término, puerta que comunica con el interior de la habitación que se distingue al través de la ventana; en esta habitación es en donde vive Irene, fabricanta en gorras de todas clases (hay que distinguir las gorras que son). A la izquierda, primer término: puerta que comunica con el cuarto del Sr. Curro (a) Tachuelas, zapatero de oficio y que trabaja para los establecimientos de fuera cuando le dan trabajo; junto a la puerta, banquilla con accesorios del oficio y sillas, recortados los espaldares, unas un cubo con agua. Tiene un aprendiz llamado Polilla, es tartamudo, y más feo que el grasnido de un buitre; asqueroso, más aún, que el beso de un borracho, para una mocita.

En segundo término izquierda, puerta que dá entrada al cuarto del Sr. Antonio, carpintero: y ¡oh! fatalidad, el aprendiz que le dicen Virutas, también es tartamudo.

Al foro derecha, puerta grande y formando arcada que dá a la calle: A la izquierda, escalera que conduce al piso alto, y debajo de ésta y paralelo el banco de carpintero, con accesorios; junto al mismo un hornillo de hierro, donde calienta la cola. Es por la tarde. Un farol del techo o de otro sitio pende, pero tiene que ser practicable y de uso, pues a su tiempo se encenderá.

ESCENA I

Curro sentado junto a la banquilla leyendo un periódico, Antonio y Virutas trabajando en su oficio. Trini, Irene, Anita, Carmela y Rosario a la puerta del taller, casi formando corro, trabajando en su oficio, una de ellas cose a máquina; habrá repartidas junto a ellas varias gorras y telas, etc. Por detrás de la ventana se verá el resto de las oficialas, que también trabajan.

MÚSICA

ANTONIO

A la orilla del rio
¡Olé!
suenan clarines
suenan clarines,
si serán catalanes
¡Olé!
o mayorquines.

ELLAS ¡Olé!

TRINI ¡Olé los picos de oro...!

CURRO (Interrumpiendo) de oro viejo!

ANTONIO (Por Curro que tendrá una nariz fenomenal) Mira tú, gaviota, a ver si te callas.

VIRUTA (Cantando)

Ten...go u...na ven...ta...na
a...rriá a...rriá
que ca...e al rio,
coco...jo caca...ma...ro...nes
arriá a...rriá
con mi ves...ves...tío.

CURRO (A Viruta) No cantes más, Gayarre.

TRINI (Con intención) ¿Es un gorrión el que canta?

CURRO (Al paño) ¿Por qué?

TRINI ¡Como lo hace a saltitos!

ELLAS ¡Já! ¡já!

CARMELA Para la edad que tiene no lo hace mal.

TRINI Mar der tó no, lo podía hacé peor.
Estando mi madre muerta
un beso le dí en la frente
y desde entonces mis besos
sienten er frío de la muerte.

ANTONIO ¡Olé mi niña!

CURRO Tengo yo una prima hermana
que la quiero cuanto y tanto,
y la voy a llevar a Roma
pá que la vea er Pare Santo.
Er garrotín
er garrotán
de la vela
de la velaván
er garrotán.

ANITA (Con sorna) ¿Maestro, no sabíamos que era usted primo?

CARMELA (Con sorna) Pero con toa la barba.

TRINI (Con segunda) Será con toa la nariz.

CURRO (Amoscado) ¿Ya empezamos?

ANTONIO (Al paño y con sorna)

No me tire mas rentois,
no me tires más rentois,
que mi pare es carpintero,
con la gazlopa te doy.
Con el garrotín
con el garrotán,

(Cepillando una tabla)

si necesitas virutas
¡chás! ¡chás! ¡chás!

CURRO (A Antonio) Qué bueno es Vd. pá el Novedades; toas las noches un lleno.

ANITA En la Casa de socorros.....

CURRO Y en la Casilla.

TRINI Toita la noche me paso
sentaita en mi barcón
y cuando siento tus pasos
se me alegra el corazón.

IRENE ¡Olé mi niña!

CURRO Ten mucho cuidao con er relente, lucero.

CURRO Y ANTONIO

Vaya un canto sentío y con gracia
y viva la madre que a mí me parió.

ELLAS Vaya un par de vejetes con labia,
que viva su gracia y su buen humor.

ANTONIO (Canta) A la orilla del río, ¡olé¡
suenan clarines,

CURRO Maestro, que con tantos clarines, paece que estamos en un cuartel de Caballería.

HABLADO

CURRO (Leyendo el diario) Madrid, 12, 10 noche. Segunda corrida de abono, buena; Mihuras, bravo; Bombita, bien; Machaco, desgraciao; Gallito (interrumpe la lectura y empieza a besar el periódico) ¡Olé mi niño! (Sigue leyendo) Gallito monumental, (al público) ¿Eh? (leyendo) Gallito monumental (con énfasis) ¡Olé mi

niño! ¡Ahí los mataores! (leyendo) Ovación y cuatro orejas, (lee otra vez y con gesto contrariado) ¡13 y Martes! Qué casualidad, Martes 13, bonito día para meterse en negocio. (al público) No hay otro como él, si lo dice el pediórico (recalcando) ¡Monumental! Ovación y ocho orejas. Ocho no, cuatro, eso, cuatro. (Poniéndose a trabajar)

ANTONIO (Dándole los últimos toques de barniz a una silla) ¡Ya está, ha quedao como nueva, ni su ama la vá a conocé! La pondremos ar só pa que seque er barniz. (a Viruta) Niño, trae la sierra grande.

VIRUTA Vo...oy ma...ma...es...tro.

CURRO (A Antonio) ¿Maestro, ha visto usté ar Gallito en Madrí?

ANTONIO (Distraido). ¿Cuándo?

CURRO ¡Ayé!

ANTONIO ¿Ayé, dice usted?

VIRUTA (Que sale con la sierra) Ma.... ma.... es.... tro la.... la.... sie....rra.

ANTONIO Bueno, calienta la cola (Viruta se pone a encender la candela y a hacer cola) (a Curro) ¡Conque ayé! ¿Cómo quería usté que lo viera desde aquí?

CURRO (Con énfasis) ¡Pues Gallito monumental!

ANTONIO ¡Cosa rara, porque ese!

CURRO (Interrumpiendo) Usté no entiende de atoreo, ni sabe donde tiene las narices.

ANTONIO (Con sorna y tirándose de la nariz) ¡Tanto como usté no! (Antonio continúa trabajando, las del taller miran a Curro, se rien tosiendo maliciosamente.)

ESCENA II

Dichos y Polilla que entra de la calle, cojea algo.

CURRO (Viéndolo entrar) ¿Ya vinistes, arma mía? ¿Cómo has tardado tanto?

POLILLA Na si... si... si...

CURRO ¡Bueno, hombre, sí! ¿Te digo yo que no?

POLILLA ¡Si no... no... no...

CURRO Bueno, en que quedamos. ¿Sí o no?

POLILLA Es... que a mi... mi·.. her... maa... a... na le ha da... a... o la... la vi... vi... rue... la y lan... lan lan

ANTONIO Lanlarimon, lanlarimon.

ANITA ¡Uf! Que va a salir la procesión.

CURRO ¡Si! Que a tu hermana le han dao la viruela y le han puesto la cara como a un tostaor.

POLILLA (Muy apurado) Y a mi pa... pa... re.

CURRO (Alarmado) ¿Y a tu pare también, hijo?

POLILLA No, si... no que le... le han des... pe... dío de la... la barbería.

CURRO (Amoscado) ¡Toas son desgracias, home!

POLILLA Si se... se... ñó.

CURRO Bueno, ponte a mojá las suelas y cuidao con comértelas.

POLILLA ¡Yo! (Hace lo que indica Curro)

ANTONIO (A Curro) ¿Pero se las come, maestro?

CURRO Así parece. El otro día lo pillé mordiéndolas: a la cuenta se creerá que es mojama. (Se levanta dirigiéndose a las costureras) ¡Olé! ¿Rositas de Mayo, se currela?

CARMELA Y en gordo que se trabaja.

CURRO (A Anita) Adios Anita, mira que guapa estás hoy.

ANITA (Con sorna) Si yo siempre lo fuí.

CURRO (Cómicamente) Límpiate que estás de huevo.

ANITA ¿De veras?

CURRO ¡De huevo! (Acercándose mucho)

ANITA Sí, pues retírese no se vaya usted llenar. (Le da un empujón)

CURRO (Acercándose mucho a Carmen, tanto que al volver esta la cara para mirarlo, tropieza con la nariz, y se lleva la manos a los ojos) ¿Qué hay morena de mi arma?

CARMEN (Con disgusto) Gachó, es una espiocha, si me descuido me salta un ojo. Bien podía usté ponerse cascabeles.

ROSARIO (Con intención) Como que no se puede ser chato. ¿Verdá, Currito?

CURRO (Mas quemado que una pajuela) Lo que no se puede es tener farta.

ANTONIO (Al quite). No, si no es farta, es sobra. Como que si llovieran gafas, ibas a necesitar un paraguas de diez leguas, lo menos. (Todos ríen).

CURRO (Acharado, se acerca a Rosario). De este chungueo, no tiene nadie la culpa, na más que tú.

ROSARIO Yo. La tiene su pare de usté, que se equivocó, y por traé ar mundo una criatura, trajo un pez de espá.

ANTONIO Ya escampa.

TRINI Váyase, maestro, que es usté más cansao que el órgano de un cinematógrafo.

CURRO Y tú, más graciosa que una entrá de sombra pa vé los fenómenos.

IRENE ¡Maestro!

CURRO ¿Qué?

IRENE Que tiene usté pa toas.

CURRO Y me sobra. (Dirigiéndose a Carmela, y muy cerca). ¡Ay, mi niña!

CARMELA (Empujando a Curro). ¡Pero, se quie usté retirá, so guasa! Que no tengo planta e tinaja ni usté de tapaera; ¿estamos?

CURRO Sí que estamos la mar de bien para ir asina juntitos a...

CARMELA (Con intención). A la barbería.

CURRO (Amoscado). No, tanto como eso, no he dicho yo.

CARMELA (Rápido). No, si lo digo yo, (tocándose la cara) porque la verdá, hay una peste a pelo.

ANTONIO Que mella hasta las navajas. (Risas).

CURRO (Mesándose el cabello y tocándose los pelos del bigote). De mañana no pasa er que vaya a la barbería. (A Antonio y poniéndose a trabajar). Ha visto usté, maestro, qué diita, martes y 13.

ANTONIO (Que por mirarlo, se da un golpe con la garlopa). ¡Ay! Mardito sea.

IRENE ¿Qué es eso, señó Antonio?

ANTONIO Que me he dao con la garlopa un gorpe en los deos.

IRENE (A las compañeras). ¿Con Carlota?

TRINI (Chillándole). Con la garlopa.

IRENE ¡Ah, ya! (A Antonio). Pues tenga usté cuidao, que para los que trabajan en casa no hay arcidente der trabajo.

ANTONIO No hay cuidao.

CURRO Y er niño de Triana, sin venir. Hoy que es la gran ocasión.

ANTONIO (A Viruta.) No eches tanta leña, que hay mucho humo.

ROSARIO (Con intención, por Curro). Como que hasta aquí llega er condenao.

ANITA (Por Curro, con sorna). ¡Uh, qué olor!

CURRO (Disimula, trabajando, y canta). No me tires más rentois.

ANITA (A las compañeras). ¿Han visto ustedes qué contestación más alegre?
TRINI Y lo contento que está er maestro Tachuelas.
CARMELA Más vale así.
TRINI (Con intención). Le habrá menguao la nariz. (Risas).
CURRO (A Polilla) Niño, afila la chaveta. (Polilla le pasa el hierro)
ANTONIO Maestro, se va usté a cortar la nariz.
TRINI (A Curro, con sorna) ¿Le ha tocado a usté la lotería?
CURRO ¿Por qué, Trini?
ANITA ¡Como está usté tan alegre!
ANTONIO (Con sorna, y recalcando) Que el Gallito ha estao monumental en Madrí.
ANITA (A Curro) ¿Le toca a usté argo?
ANTONIO (Al quite) Creo que sí.
CURRO (Con enfado) A mí no me toca ná, y cuidaíto que no estoy pa chungueos.
ANTONIO Hombre, con chungueo no, pero...
CURRO Así parece, porque siempre me está usté buscando.
ANTONIO Yo, ¡cá! hombre, si siempre estamos junto.
ROSARIO Y siempre están así.
ANITA (A Curro, que no hace caso) Curro, ¿no nota usté er tufo?
ANTONIO (Cantando con mucha sorna) No me tires indirec. (Anita y las demás, corean).
VIRUTAS (Bailando) ¡Olé! ¡Ooolé!
CURRO (Muy enfadado) Vamos, niña, pitorreate de tu novio.
CARMELA ¿Quién? Ese de la nariz así pa arriba y la joroba.
CURRO Sí, ese que parece un pimporro encima de una mesa de noche.
ROSARIO Mejó, chiquilla; así cuando te cases con ér, no tienes que comprá parmatoria.
ANITA ¿Tú también?
IRENE ¡Conque, se acabó!
POLILLA (Enseñando la chaveta a Curro) ¿Es... es... taaa... bien ma... maes... tro?
CURRO Anda, hijo, que eres pa un pronto (Mirando la chaveta) ¡Dale un poco más! (Polilla vuelve a afilarla)
TRINI Es raro que no haya venido ese antipático.
ANITA ¿Quién, Triana?
TRINI Sí.
CARMELA ¡No hables mu alto, chiquilla!

ESCENA III

Dichos e Ignacito, que entra con una gorra de marca mayor y se dirige a las del taller

IGNACITO (A ellas) ¡Buenas tardes! (A Irene) Mi made, que tome usté la gorda, que no le sirve.

IRENE ¿Por qué?

IGNACITO Porque le está chica a mi hermanito.

IRENE (Mirando al chiquillo) ¿Qué dices, que le está chica? Josú y qué cabesita.

ANITA Si es la bola der mundo.

IGNACITO Bueno, que me dé usté otra.

IRENE ¿Pero tú te has enterado bien?

IGNACITO Sí, señoda.

ANTONIO (Que se habrá acercado al grupo que forman Ignacito y las costureras, cogiendo la gorra) Pero, niño, si esto lo ileno yo de gas, soy capaz de ir ar Polo, gorvé y me sobra gas pa montar una fábrica.

TRINI (Con sorna) Díle a tu madre, que si hubiera exposición de cabezas tu hermanito se llevaba el primer premio.

ANTONIO (A Ignacito) Y díle también, que otra vez que traiga ar mundo una criatura pida antes el catálogo.

CURRO Si se le agua la cabecita, se va a arriar Sevilla.

ANITA ¿Qué edá tiene?

IGNACITO Cinco años.

ANTONIO Chavó, cuando tenga diez, va a necesitar el kiosco de la plaza e San Francisco.

TRINI Y si nó, cuando salga a pasear, un carro.

ANITA ¿Pa'qué?

TRINI ¡Hija, pa'que le lleve la cabeza.

IGNACITO (Amoscado) Bueno, ¿me da usté otra gorda?

IRENE No, hijo. Díle a tu madre que por dos pesetas no se va a llevar la Torre e Oro a purso.

CURRO (Trabajando) Aviao está er chiquillo.

POLILLA Ya es... es... tá bien, ma... maes... es... tro.

CURRO (A Polilla) ¡Sécala!

IGNACITO (Con disgusto) Bueno, deme usté er dinero.

IRENE Toma, arma mía, y díle a tu mare que su niño le arruinará.

ANTONIO Y que para hacerle la gorra, tendrá que ser en la emplaná de la feria, si hay tela.
CURRO Y si no, que le ponga un tordo.
TRINI Y pa visera, la marquesina de un café.
ANITA Niño, tu mare cuando va a apartarle el ganao lo hará en automovi.
IGNACITO (Harto) Y una naranja agria pa la bili, que es muy güena. (Todas ríen con guasa).
ANTONIO (Amenazándolo) Te quieres ir, asaura. (Mutis Ignacito)

ESCENA IV

Dichos, menos Ignacito

CURRO (A Polilla) Llévate esos zapatos a casa de Chico Ganga, y de paso tráete la comida.
POLILLA (Coje los zapatos) ¿Son es... es... tos?
CURRO Sí. Pero ves un poquito más ligero que hablas.
POLILLA Bue... e... no. (Vase).
IRENE Señó Antonio, quiere usté hacé er favor de correr el tordo, que ya no hace tanto caló.
CURRO Que no hace caló. (Mete la mano en el cubo del agua). Si hasta el agua del cubo está hirviendo y el cerote derretio.
ANTONIO Viruta, trae er palo largo.
VIRUTA La ga... ga... rro... cha.
ANTONIO ¡Sí! (A ellas) ¡Ah, niñas, tené cuidao con esa silla, que está acabá de barnizá. (Se sube en el banco y coje la garrocha para correr la cortina).
CURRO ¿Va usté a picá?
ANTONIO Pero de castigo. (Se oye el ruído que forma un gramófono que está tocando en la calle, pero muy cerca de la casa).
TRINI Ya está dando la lata el gramófono de Núñez.
IRENE Es muy bonito lo que toca.
ANTONIO (Asomándose a la puerta) Y poca gente que hay pará, oyéndolo.
ANITA Ya a mí me fastidia tanta música.
VIRUTA (Cantando) Ten... go un no... novio... to... re... re... ro.
ANTONIO ¡Calla! Que cuando termines han tirao er instrumento por viejo.
TRINI ¿Oye usté, señó Curro?

CURRO (Con calma) ¡Oigo!

ANTONIO (Que ha terminado de correr la cortina, a Viruta) ¿Qué es eso, niño?

VIRUTA Que se apaga la can... candela.

ANTONIO ¡Sopla fuerte!

TRINI Pero no ve usté, maestro, que la apaga con ese diluvio que echa por la boca.

VOZ (Dentro) Encajera, encajes baratos, niñas.

ANITA Ahí está Lolilla.

ESCENA V

Dichos y Lolilla, que entra con un canasto grande al brazo, en el cual trae encajes, cintas, medias, calcetines, jabones, pañuelos y otros artículos

LOLILLA (Como hablando con la gente en la puerta) Pero, ¿qué quereis, asauras. (Dentro) Jesús, cuánta bulla. Y después de tóo ¿pa qué? Pues pa' oir música en conserva.

ANTONIO (Al ver a Lolilla) Llegó el bazar.

IRENE Adios, Lolilla.

LOLILLA Güenos días, niñas. ¿Quereis argo? Hoy sí que traigo de lo güeno lo mejón que ma quedaba en er armacén. Hoy traigo unos pañolitos de Holanda que quitan el hipo. Son mejores que Escocia.

CURRO (Con sorna) Si ar menos quitaran er hambre, podían hacerle competencia ar bacalao.

ANITA ¿Son der mismo Holanda?

LOLILLA ¿Mujer, de aonde habían de ser?

ANITA ¡No! Es que los pestiños que vende er Rubio son hechos en la Macarena, y sin embargo dice: «Pestiños de Holanda a perra chica».

LOLILLA (Enseñando un pañuelo) Arrepara este dibujo: mira estas flores, que parece que güelen; pues, y este calao, que está jecho por los mismos ángeles der cielo: mércame uno, preciosa, que ties carita e monja. (Carmen le da la silla pintada) ¿Y estas medias, te gustan? (A Trini)

TRINI ¡No, no me gustan!

LOLILLA ¿Que no te gustan, gachí? Si son pa reina. Unas iguales que éstas vendí ayé pa una novia. Anda

tú, Anita, mércalas, a vé si te casas, que pien te lo mereces; que eres más salá que una monea de cinco chulés. Unos carcetines de la misma clase, vendí ar carnicero de enfrente, que sé que te chanela.

ROSARIO ¿Ese niño más delgao que un cigarro e liillo y que está mascando estopa too er día? (Se levanta y entra en la habitación).

CARMELA Sí, ese que le hace la competencia a la Girarda.

ANITA Un malagen, que pa darle las buenas noches hay que subirse en una farola, y no se entera. (Todos ríen).

ANTONIO (A Viruta, que hace esfuerzos por encender la candela) ¿S'apagó, mar nacío? Enciéndela.

LOLILLA Tú, Trini, esta cinta grana que pega mu bien con... (Le enseña lo que va diciendo).

ANTONIO (A Viruta) ¡Cola!

LOLILLA (Mira a Antonio, mosqueada, y sigue) Con ese matiné blanco. ¿Y este jabón?

TRINI ¿Der Papa?

LOLILLA (Amoscada) Si no es der mismo Papa, será de algún pariente.

CURRO Sí, o de papas en columpio.

LOLILLA (A Curro) Míalo también, que tié tipo e mariscal. (Enseñando unos polvos) ¿Y estos porvos que güelen mu bien?

CURRO (Amoscado) Pos yo no güelo.

TRINI No será por falta e narí, Currito.

LOLILLA (A Curro) Y como quiés jolé, gachó, si pa que llegue el oló arriba, necesitas un arcensor. Josú, qué nariz; es un trole.

TRINI Como que güele dende aquí lo que están guisando en el Zuíso. (Curro, acharado, sigue trabajando).

ANTONIO (A Viruta) Enciende la candela.

LOLILLA No ves que güele a...

ANTONIO (Que ve a Viruta echar carbón) ¡Viruta!

LOLILLA Malos mengues me traguen. ¡Josú, qué chufiona está esta gente hoy!

ANTONIO (Que se acerca a Lolilla, haciendo por oler) ¡Yo tampoco güelo!

LOLILLA Gachí, cómo vas a olé, cara e guardia civí, si los pelos que tiés debajo de esa narí no te dejan ni respirar. (A ellas) Josú, niñas, que estais más

tristes que la petaca de un mar novillero. ¿Conque qué, no mercais ná?

ROSARIO (Saliendo muy disgustada) ¡Vaya por Dios!

IRENE ¿Qué pasa, Rosario?

ROSARIO Que se pasaron las planchas.

LOLILLA Mírame estas dos pesetas. (Todas las cojen y las miran).

CURRO ¡Mardito sea!

ANTONIO ¿Qué es eso, maestro?

CURRO ¡Que tanto ha afilao er niño ese la chaveta, que se ma dío y corté una pala!

ANTONIO (Con sorna) Pues tenga usté cuidao no se venga pa cá y me corte argo.

CURRO Er pescuezo.

VIRUTA Afi... fi... lo el for... for... món.

LOLILLA Gachó, que hablas a gorpes, como el telégrafo.

IRENE (Después de haber mirado la moneda) Lola, esto es farso.

LOLILLA Mujé, ¿qué dices?

ANITA Josú, cuánta desgrasia.

TRINI No va a habé esgrasias, si es martes 13.

LOLILLA (Muy disgustada) ¿Pero qué dices, 13 y martes? Virgen de la Esperanza, mare e los santos. Hoy es la fin der mundo. Si lo llego a sabé, no sargo de mi casa hasta que la luna traspusiera er río.

TRINI No s'apure usté tanto.

LOLILLA ¿Que no? Si mangue se lo güele... Ea, niñas, me voy a rezale a Nuestro Pare Jesú. (Va a levantarse y no puede hacerlo por haberse pegado la ropa al asiento de la silla: hace esfuerzos inauditos por conseguirlo, hasta que la despegan). ¿Qué es esto, marecita mía?

TRINI Se pegó.

ANTONIO ¡Mardito sea! Er barniz.

LOLILLA Pero, a quién se le ocurre pintar una silla con liria. (A Antonio) ¿Estás de cacería? ¡Anda, premita Dios te veas encueros y no tengas más abrigo que una racha e palos. (Risas).

ANTONIO Si es martes 13.

LOLILLA Martes 13. ¡Lagarto! ¡Lagarto! (Sale echando chispas)

CURRO ¡Ja! ¡ja! Adios, biombo.

ESCENA VI

Dichos, menos Lolilla

ANTONIO (Llamando) Señá Antonia.
VOZ ¿Qué?
ANTONIO ¿Vino su marido?
VOZ Todavía no.
ANTONIO Avise usté.
VOZ ¡Bueno!
ANTONIO Con esta es la quinta vez que le pregunto. Me parece que esta tarde no le veo el palomar pa arreglárselo. (Oyese un reloj)
CURRO Vamos a ver si terminamos las botitas, esta tarde.
ANTONIO ¡Viruta, prepárate que vas por la comía! (Antonio se pone a aserrar un tablón).
VIRUTA Está bien, ma... ma... estro. (Se oyen los acordes de un organillo que figura tocar en la calle y muy cerca de la casa).
ANITA Ay, maestra, er pianiyo.
TRINI ¿Quiere usté que bailemos?
ANITA No, que las costuras lloran.
CURRO Pos hágale usté cosquillas.
ANITA Una tocata no más.
TRINI ¡Bueno!

MÚSICA

LAS CUATRO (Poniéndose a bailar)

En el baile se refleja
nuestra fama de modistas;
y no es fácil que bailando,
desperdiciemos conquista.
Por la gracia retrechera,
de nuestro cuerpo andaluz,
en moviendo las caderas
hasta el Sol se quea sin luz.

(Aquí mientras bailan, Curro y Antonio empiezan a bailar cómi-

camente, y hacen por bailar con ellas, de los que no hacen caso, y siguen bailando: ellos al ver que no quieren empiezan a bailar juntos. Viruta coje un palo largo y se pone a bailar también).

CURRO ¡Olé! Lo mío, seguidillas.

(El organillo ha variado de tocata, entonando las seguidillas, que bailarán las modistas).

TRINI (Bailando).

Cada vez que me miras
¡Olé!
me pongo triste,
que recuerdo el cariño
¡Olé!
que me finjistes.

NIÑO (Que entra por el foro y se dirige a Antonio).
Mi padre que se llegue deseguía.

ANTONIO Dile que voy al momento.

NIÑO ¡Pronto!

ANTONIO ¡Bueno!

(El niño se acerca a la banquilla del maestro Curro, éste por señas le dice que qué hay; el niño se lleva las manos a la nariz, y haciéndole burla, canta lo de) «Zapatero, tero, tero, mete la lezna por el agujero».

CURRO (Al ver la burla que el niño le hace, coje una bota de las que tiene allí para componer y se la tira, pero con tan mala suerte que el chiquillo se escapa y en vez de darle a él, le dá un botazo al «Niño de Triana», que al aparecer en la puerta y recibir el botazo, adopta una postura de dolor y algo ridícula; éste entra por el foro, y al verle Curro con aire de disgusto) ¡El niño ese!

TRIANA ¡Lástima de niño!

ELLAS (Bailando).

Cada vez que te miro
¡Olé!
me pongo triste,
que recuerdo el cariño
¡Olé!
que me finjistes.

IRENE Er niño de Triana.

TRINI Se aguó er baile.

ANITA Josú, er coco. (Dejan de bailar y se ponen a trabajar, con el consiguiente disgusto que le ocasiona a las mujeres el ver un hombre que maldita la gracia que les hace).

ESCENA VII

Dichos y Niño de Triana.

TRIANA (Entrando dirigiéndose a ellas) Seguir, niñas, que me agrada mucho ver bailar los ángeles del cielo.

TRINI Sí, pero a mí no me gusta distraer moscardones.

TRIANA Vamos, no seas tan quisquillosa. Las niñas así se quean pá vestí imágenes.

TRINI Eso es lo que a usté no le interesa.

TRIANA Güeno, mocitas, que torres mucho más artas, se caen.

TRINI Con tené cuidao no le coja a usté arguna...

ANITA ¡Déjalo!

ROSARIO ¡Calla!

IRENE Ahora no farta más que venga Pepe, y la hicimos.

TRIANA (Dirigiéndose a Curro, y sentándose en el asiento del aprendiz). La niña esa es más presumía que un vigilante de los nuevos. (Dándole a Curro un cigarro) ¿Qué cuentas, hombre?

CURRO (Encendiendo el cigarro) Ná de particular.

ANTONIO (No sé por qué me parece que esta noche va a habé bronca con er guasa ese, porque si viene Pepe, que sabe que andova camela a quirova, y lo vé aquí, no sé; no sé: en fin iremos en busca der pare der niño ese a ver lo que quiere) (Se pone la chaqueta).

TRINI (A las compañeras) ¿Pero han visto ustedes ar lila ese? Por supuesto, que no sé cuándo se va a convencer que no lo quiero pá ná.

IRENE Ya se aburrirá.

ANTONIO Anda, Viruta, vé por la comida y vuelve pronto.

VIRUTA Coco... rro ma... ma... estro. (al pasar por donde está Triana, le toca en el hombro) Adios, Tri... tri... ana.

TRIANA Adios, Vi... vi... ruta. No sé que me pasa, pero en cuanto oigo un tartamudo, me con... con... tagio; ya, ya. (esto lo hará el actor lo más cómico posible).

ANTONIO (Que se dirige a la calle, a la señora Irene) Yo güervo de-

seguía. Échele usté un ojito a las herramientas. (Vase por foro).

IRENE Vaya usté descuidao.

TRINI (A Irene, con intención) Po no parece que el señor Antonio la ha tomao a usté por er candao del establecimiento?

ESCENA VIII

Dichos, menos Antonio y Viruta.

TRIANA La niña no hace caso.

CURRO (Sentencioso) Pobre porfiado saca garbanzos. (Irene y las demás hablan en voz baja, esquivando ser oidas por Curro y Triana).

TRIANA Está embobalicá con er medio hombre ese...

CURRO (Interrumpiendo) Que en cuanto se dé cuenta de la cosa, ahueca er ala.

TRIANA Y si no que no alivie, que le doy asina. (Hace la demostración de pegar; Curro cree que es por él, y al tratar de esquivar el golpe, se cae al suelo).

CURRO (Levantándose y rápidamente) Mira, tú, avisa y me pondré una chichonera, pá que me esplique tus pensamientos.

TRIANA En buena mano va a dá er pandero.

CURRO Y si nó, que lo cuente aquer de ayé.

TRIANA En cuanto que me vió hacé la demostración, (Saca una navaja) se cayó arcidentao en mis brazos.

CURRO ¿Le distes er cloroformo?

TRIANA Le dí un susto. (Abre la navaja, ésta ha de tener muchos muelles.

CURRO Chavó, vaya un despertaor.

TRINI (En voz alta) ¿Qué hablarán esos murciélagos? De seguro no será nada bueno.

ANITA De nosotras, porque nos miran mucho. (Siguen hablando en voz baja).

TRIANA (A Curro) ¿De la Macarena, dices?

CURRO (Recalcando) De la misma Macarena.

TRIANA Me alegro. Por que si vieras las ganas que tengo de tener un disgusto con un niño de esos pa hacé la segunda erdición.

CURRO (Riendo) ¿Te acuerdas?

TRIANA (Con énfasis) Valiente bofetá la que le dí a aquer. Ya ves si llevaría fuerza que perdió hasta el bigote; los tranvías se pararon, las campanas de la Giralda empezaron a tocar, toas a un tiempo; con decirte que der susto se encogió la calle la Feria, no te digo más.

CURRO Chavó que eres el cometa Halley.

TRIANA (Con orgullo) Lo que es a ley fué. Desde aquer día tiene dentaura postiza er lagarto que está en la Catedral.

CURRO (Como si le hubiera herido un rayo) Mardito sea, hombre, a quién se le ocurre mentá er bichito ese en Martes y 13.

TRIANA ¿Pero usté hace caso de esas cosas?

CURRO (Muy disgustado) Pos no la voy a hacé hombre, si una vez le mentaron er bicho ese a mi mare que estaba en cinta, y se infiere que der sobresarto dió la criatura un vuelco, y cuando er chiquillo vino ar mundo trajo barba corría, con muchas canas. (Sigue hablando bajo).

TRINI Cuidao que es antipático.

ANITA Y no tiene peanas.

TRINI Como que cuando va por la calle tiene que ir tocando er pito pá no tropezar con la gente.

ANITA Si se tira por arto cae de pie.

IRENE Ar revés que er niño de la gorra.

CARMEN No hablar mu arto, que nos pueden oir. (Siguen en en voz baja).

TRIANA (A Curro) ¿Que nos miran, dices? Puede ser, porque sería la primera vez.

TRINI (Cuanto tarda Pepe, hoy).

ROSARIO Mira que tiene la cara larga.

TRINI Que si la tiene larga; como que cuando va a afeitarse lo ajusta por metros.

ESCENA IX

Dichos y María Locares, ésta es tonta de nacimiento y más fea que la fiebre amarilla. Este papel a juicio de la actriz.

MARÍA (A Curro) ¿Maestro Tachuelas, cuántas dá usté por una perra?

CURRO (Amoscado) Ya está ahí esa maldecía. (A Triana) Míra-la, tan gorda, y con ese traje a rayas paese la jaula de un loro.

TRIANA No haga usté caso.

CURRO (Con disgusto) Cada vez que viene esa mujer aquí, sucede una desgracia, hombre.

TRIANA Si es una infeliz. Ya usté vé si es desgracía que la parió una tía suya, porque a su madre la cogió en er campo.

CURRO Hay que gorpe, Tríana. (Siguen hablando en voz baja).

IRENE (A María Locares, que se habrá acercado al grupo) Hola, mujé, que tarde has venío hoy; si te descuidas no comes o tienes que pelear con los gatos.

MARÍA (Riendo estúpidamente) Es que me entretuve mucho en er río.

TRINI (Con sorna) ¿Fuistes a pescar?

MARÍA (Riendo) A pescar, nó.

IRENE (Como si le hubiese asaltado un pensamiento y a las del taller) ¡Niñas! Hoy es el último día que er Triana viene por aquí.

TRINI ¿Cómo?

ANITA ¿Por qué?

IRENE Pues muy sencillo. (A María) Anda, ahí tienes la comida junto ar fogón. (Vase Locares con risas destempladas). Vamos a hacerle creer a María Locares, que Triana es muy rico y que está enamorado de ella; se sienta contigo en la ventana, pa hacerse visible...

TRINI ¿Yo, señora? ¿Y si viene Pepe, que poco tardará?

IRENE Callar y no ser tontas. (Hablan en voz baja).

TRIANA (A Curro) ¿A estas horas viene?

CURRO ¡Sí, poco tardará!

TRIANA ¿Sí? Pues hoy no me voy hasta conseguir lo que quiero.

CURRO ¿Y si viene?

TRIANA Si viene y se güele argo, la segunda edirsión.

CURRO Hombre, no tanto.

TIRANA ¿Dudas, tú?

CURRO Cá, hombre, lo digo porque me dá lástima.

TRIANA ¡Creí! (Sigue hablando en voz baja).

TRINI (A Irene) ¿Se enfadará Pepe?

IRENE Nó, porque yo se lo diré. Tú te sientas con ella y la metes en er toro, y así se mete él también.

TRINI (Rápidamente) Eso, la meto a ella en er toro, a er también, y cuando toos estemos metíos en er toro, llega Pepe...

IRENE (Interrumpe) ¿Y qué?

TRINI Que se suspende la corría.

TODAS ¡Já! ¡Ja!

CARMELA Y quién se encarga de decirle ar Triana que la niña se decide.

IRENE ¡Tú misma!

CARMELA Sea. Lo hago por ella y por lo que nos vamos a reir.

IRENE Ya lo sabes, mucha diplomacia.

CARMEN Verá usté como se clava el anzuelo.

IRENE (A las que cosen dentro) ¡Eh! A comer (Salen varias obreras, todas salen riendo y muy alegres, carácter típicos de las andaluzas).

TRINI Estoy violenta.

ANITA Anda, verás lo que nos vamos a reir.

IRENE (A Anita) Ahí sale María, embúllela; yo voy a preparar la comida. (Vase por donde sale María Locares).

ESCENA X

Dichos, menos Irene. María Locares y Polilla, que entran en escena, el último con un canasto grandísimo.

MARÍA (Al grupo de costureras) Pero, qué, ¿van ustedes hoy a comer más temprano?

ANITA Vamos, María, siéntate a mi vera, que tengo que hablarte.

MARÍA (Con estupidez) ¡Mucho! ¡Mucho!

ANITA Sí, mucho.

TRINI (Meterá la pata).

MARÍA (Se pone a coscarse la cabeza descompasadamente) ¡Ah!

ANITA Pero mujé, déjalos quietos.

CARMELA Si no los mata, por lo menos los estropea.

ROSARIO ¿María, a tí te gustan las bizcotelas?

MARÍA A mí, sí.

ROSARIO Y a mí también.

ANITA Déjanos de bromas. (Siéntase María, a la que todos al mismo tiempo hacen como que le hablan bajo).

POLILLA (Que al ver a María se ha quedado atontado, mirándola se acerca a donde está el señor Curro) Ma... ma... estro la co... co... mida.

TRIANA (Alarmado al oir al otro tartamudo) ¿Pero también es tartamudo er niño este, maestro? Ná, que va a habé que poné un letrero en la puerta que díga: «se habla a dita».

CURRO Qué gorpe, Triana. (Se dá con el martillo).

POLILLA Ese sí que es gorpe.

CURRO Te vá a divertir.

TRIANA Sabe usté maestro, que er niño habla despacio, pero que se tira a pecho. (Polilla va sacando la servilleta, la cuchara, saca un plato, hecha una saliva y se pone a limpiarlo con el mandil).

CURRO ¿Pero hijo, qué hace? (Le quita el plato de las manos, Polilla empieza a buscar en el canasto) ¿Pero, qué buscas?

POLILLA (Asustado) La coco... mi... da.

TRIANA Se habrá perdido. (Con intención).

CURRO (Mirando el canasto) Pos no me trae la comida en la canasta de colá. ¡Mardita sea! (Saca un pucherito, vacia la comida en el plato y se dispone a comer) ¿Gustas? (A Triana) ¿Vds. quieren? (A ellas).

TRIANA Buen provecho.

ELLAS Gracias.

MARÍA Tenga usté cuidado con los güesos.

CURRO Y tú con los rizos, morena.

TRIANA (Mirando la comida) ¿Maestro, esas son tachuelas?

CURRO (Un tanto mosca) Nó, son clavos, que se la dío la mano a mi costilla y er día que se le va la mano en las especias, parezco una esponja; no hago tóo er día más que bebé agua. ¡Niño, tráete agua, hijo!

POLILLA ¡Ya! (Le trae agua en una cazuela, que tendrá algunos boquetes, y se viene derramando, al pasar donde está Triana la vacia completamente, llenándole a éste los pantalones de agua).

TRIANA (Al sentirse mojado, rápidamente se levanta y sacudiéndose los pantalones) ¡Pero niño! ¡Niño! Hijo mío, ¿no puedes tené más cuidao?

CURRO (Cogiendo la cazuela al ver que no ha quedado una gota) ¿Pero qué me traes aquí?

POLILLA (Asustado) Agua.

CURRO (Amenazándole) ¿Agua? (Al público) Pos no le pido agua y me la trae en un colaó.

ANITA (A María) ¿Qué te parece?
MARÍA ¡Uy! que bien. ¿Y es rico?
ANITA (Con sorna) Más que Roschill.
MARÍA ¿Y está enamora'o?
ANITA Más que un Surtán.

ESCENA XI

Dichos, Pepe que entra de la calle e Irene que se asomará a su ventana.

PEPE Dios guarde a ustedes.
TRINI (Entre alegría y disgusto) ¡Pepe! (Levantándose).
IRENE (Desde la ventana) ¡Hola, hombre!
CARMELA ¡Olé los buenos mozos!
CURRO (Con más cerote que hay en la tina). ¡Pepe!
TRIANA Pronto le hace a usted daño la comida. Ya le he dicho que hoy...
CURRO (Le interrumpe casi temblando). Sí, la segunda erdisión, ya lo sé.
TRIANA Por mas que ese macareno es un liliputiense: con el aliento lo mato. (A Curro que le tira del brazo). Suerte usted, hombre.
CURRO Triana, entra, ven que tengo un vinillo guarda'o.
TRIANA (Encarándose). Pero, usted cree que yo tengo mieo a ese niño.
CURRO No, hombre; sino es por eso, sino que... Anda, ven, verás. (Le tira del brazo).
TRIANA Voy; pero no es mieo, ¡eh!, que conste que mieo, no.
CURRO ¡Cá!, mieo tú...
TRIANA Mieo yo, bueno. (Mira con desprecio a Pepe, y entra obligado por Curro, en su cuarto, así como Polilla, que vá riéndose).
PEPE (Bajo). Ya está ahí el mal arma ese (A Trini). Qué, ¿es tarde?
TRINI ¡No!; pero a mí siempre se me hace tarde.
PEPE Ese es er cariño, chiquilla.
IRENE Mira, entra, que tenemos que hablá.
ANITA (Levantándose y entrando en el taller) Empieza el sainete.
TRINI Jesús nos ayude.
PEPE ¿Qué dices?
TRINI ¡Qué!, qué deseo tenía de verte.

PEPE ¿De veras? Igual que yo.
MARÍA LOCARES (Riendo mucho). ¿Qué, se casa pronto?
ROSARIO Como que trae los papeles... (Vase).
CARMELA (Muy rápido) En los pies. (Vase).
MARÍA (Palmoteando). ¡Olé! ¡Olé! (Vase).

ESCENA XII

Trini y Pepe.

MÚSICA

TRINI Me extrañaba tu tardanza,
PEPE No te hubo de extrañar
TRINI Si sabes que por ti muero,
yo sin tí no puedo estar.
Chiquillo.
PEPE Chiquilla,
gitanilla de mi via.
TRINI Chiquillo.
PEPE Chiquilla;
gitanilla de mi amor.
TRINI Si las olas de los mares
me impidieran tu querer
PEPE Yo desafiara la olas
lo mismo que la mujer.
Si quieres que cantando
yo te diga
lo que siente mi pechito,
ven y oye mi corazón.
TRINI Paso la vida llorando.
PEPE Pasa la vida penando.
TRINI Me pagas como mereces.
PEPE Mas que mereces te pago.
TRINI ¿Tú dudas de mi cariño?
PEPE Yo nunca pude dudarlo,
pero en amor y en querer
lo mismo que en el sufrir,
creo, que jamás la mujer
donde el hombre ha de subir.
TRINI Yo no sé; pero te juro
por tu vida y por mi amor,

que este cariño tan puro
ya no puede ser mayor.

PEPE ¿Quieres?

TRINI Quiero.

PEPE Y TRINI que cantando yo te diga
lo que siente
lo que siente tu pechito.
Voy allá a tu corazón,
ya verás qué fuerte late
y que encierra en sus latidos
la firmeza de mi amor.
Gitana, voy allá a tu corazón
ya verás qué fuerte late
y que encierra en sus latidos
los suspiros y la fuerza
y la fuerza de mi amor.
No temas a nadie
estando yo aquí,
pues sé que tu vida
es solo pa mí.

ESCENA XIII

Dichos, Irene desde la puerta y a poco Curro, Triana y Polilla, riendo.

HABLADO

IRENE (Llamando). Vamos, Pepe, Trini. (Mutis los tres).

TRIANA (Saliendo). Pero, ¿qué es eso maestro?

CURRO (Saliendo y tirando mordizcos exagerados a un pedazo de carne) Que mi mujer ha echao un pedazo de suela ar puchero en vé de carne.

TRIANA (Sentándose en la silla barnizada). ¿Está dura?

CURRO Como que me parece que me la voy a comer a martillazos.

TRIANA ¡Camará que modo de exagerar. (Va a dejarse caer de brazo en la banquilla y se cae esta).

CURRO ¿Qué hace, Triana? (Se pone a arreglarla ayudándole Polilla).

TRIANA Pero, ¿a quién se le ocurre tené una banquilla de carne membrillo? Oye, me parece que la Trini miraba con insistencia.

CURRO No me he fijao, pero puede...
TRIANA Cómo te vá a fijá si la comida te quita er sentío.
POLILLA Le qui... ta... er... ha... a... ambre.
TRIANA Gra... cio... so... La charla de este niño es una peseta de pírdora. ¿De dónde eres, niño?
POLILLA Del... el... Em... em... par... ar... me.
TRIANA Pues no lo... pa... pa.. .re... ce.

ESCENA XIV

Dichos y Antonio que entra de la calle. María y Trini se colocan en la ventana y Anita.

ANTONIO ¿Pero todavía no ha venío ese angelito? Se habrá perdío; como es forastero...
TRIANA (A Curro). Y la niña en la reja.
CURRO (A Antonio). ¿Usted gusta?
ANTONIO Buen provecho. (Aparte). Con el apetito que yo traigo.
CURRO (A Triana). ¿Será cosa?
TRIANA De hoy no pasa.
CURRO ¿Er qué?
TRIANA La segunda erdisión. (Escamado). ¿Pero, y Pepe, dónde s'a metío?
CURRO Me parece que hay bronca en er zó.
MARÍA Cómo mira. Está enamorao.
TRINI Ya vez como tenía razón Anita.
ANTONIO Pero, ¿qué le habrá pasao a Viruta?
CURRO (A Triana). Me parece que la niña está menos esquiva. (Guarda los platos en el canasto y se pone a trabajar).

ESCENA XV

Dichos y Viruta, que entra de la calle muy azorado.

ANTONIO ¿Qué te ha pasao?
VIRUTA (Quiere hablar y no puede). Que... que...
ANTONIO Anda y descansa. Sosiégate, porque si nó, no vas a terminar en un trimestre.
TRIANA (Con sorna). Encienda usted er mechero.

CURRO (A Polilla. Niño, ¿no vez que he terminao? Recoje esto. (Polilla va recojiendo los platos y metiéndolos en el canasto).

MARÍA ¿Y nos casaremos pronto?

VIRUTA Que... a... al pa... pa... pa...

ANTONIO ¿Ar papa, qué?

VIRUTA Pasar el... puen... te de Tri... a... na tro... pecé y se ca... yó... al... a... gua.

MARÍA (Cantando). Me dijo el barquero.

ANTONIO ¿Y no te caiste tú, ladrón?

TRIANA Vaya un banquete que se habrán dao los peces·

VIRUTA Por cur... pa... de... Tri... Tri... a... na.

TRIANA Adios, Triquitraque. (Remedándola).

CURRO Er niño ese habla siempre con segunda.

TRIANA Habla con trabajo.

ANTONIO (A Viruta). Anda, hijo. Toma dos pesetas. Te trae dos sordaos de Pavía, una rosca de la panadería (Recalcando). y el resto de cola de la droguería. ¿Te ha enterao bien, arma mía?

VIRUTA Sí, co... co...

ANTONIO (Interrumpiendo). Coco no.

VIRUTA (Haciendo esfuerzo). Co... la.

ANTONIO Sí, eso cola. A ver si hace otro desavío.

CURRO (A Polilla). Llévate eso para casa.

VIRUTA Des... cuide... usted.

POLILLA Has... ta ma... ña... na.

TRIANA Ten cuidao no te arquile un inglé pá contarle cuento.

CURRO Adios, y ven más temprano, angelito.

POLILLA ¿Va... pa la ca... lle Vi... ru... ta?

VIRUTA ¿Te va a pi... pi... pi.

ANITA Niñas, vamos a la estación que se va er tren.

(Viruta y Polilla van a pegarse y dándose puñetazos salen para la calle, rodando por el suelo y tartamudeando. El Triana trata de levantarse para separarlos y nota que se ha pegado a la silla).

TRIANA ¿Qué es esto, maestro?

ANTONIO ¡María Santísima er Carmen! er barní.

ANITA Ay qué gracia, como la gitana.

CURRO (Viendo que Triana hace esfuerzos por zafarse, le ayuda). Espera un poco, Triana. (Al intentar despegarlo queda él pegado por una mano y tira con fuerza. El Triana volverá la espalda al público, en donde tendrá impreso el espaldar de la silla).

ANTONIO Pero, hombre, ¿Por qué se sentó usted ahí?

TRIANA Porque creí que era una silla y no una lata e barní. Si supiera que lo había usted hecho adrede, le daba una puñalá que lo clavaba en er só. ¿Estamos?

CURRO (Con miedo). ¡Ay! La segunda erdisión.

ANTONIO Qué bruto. (Vuelve a su trabajo).

ESCENA XVI

Dichos, menos Viruta y Polilla, y Carmela saliendo del taller y a poco Anita y Rosario.

CARMELA (Al Triana). Vaya, no se enfade usted tanto, que hoy está usted de suerte.

TRIANA (Mirando su ropa). De suerte negra.

ANTONIO Buen disgustillo me iba buscando. (Coje la silla y empieza a pegarle y pónese á barrer).

CARMELA (Al Triana). La Trini se rindió.

TRIANA ¿Qué dice, chiquilla?

CARMELA Lo que usted oye. Esta noche a las ocho, le esperan en esa misma reja. Eso me ha encargao: conque mucha prudencia y mucha labia.

ROSARIO (Hablando desde la puerta del taller con Irene que está dentro). Sí, ya nos vamos, que aproveche.

TRIANA (A Carmela). De eso me sobra una jartá.

ROSARIO (A Carmela y Anita que sale y dándole los pañolones y haciendo señas). Andá, que hoy no tenemos que volver.

CARMELA (Al Triana señalándole la ventana). Mire, mire a la niña. (Saluda con la mano. Trini le contesta y por señas le dice que a las ocho).

TRIANA (Con énfasis). (Bajo). Cayó la paloma.

CARMELA (Con sorna y a ellas). Cayó en er garlito.

ROSARIO Adios, Trini.

ANITA Adios.

CARMELA Hasta más ver. (Al salir rien estrepitosamente). (Mutis las tres).

ESCENA XVII

Dichos, menos las que se marcharon.

TRIANA Ya se fueron.

CURRO Mira la risa que llevan.

TRIANA Envidia pura, maestro.
TRINI Veremos la broma qué tal le sienta a Pepe.
MARÍA Pero... si él no come. (Riendo).
(Esta, durante el tiempo que esté en la ventana hará burla al Triana y a Curro, a juicio de la actriz).
TRIANA Qué ocurrencia, pintar la sillita, hombre; bueno me ha puesto el tragesito que era estreno. ¡Mardita sea!
CURRO No ves que hoy es Martes y 13.
TRIANA ¿Pero, es que en Martes y 13, no se estrena?
CURRO ¡Nó!, pero que es de muy mal agüero.
TRIANA Meno lo de la niña. Pa que vea usted que eso de Marte 13, no es má que supertisión. Pa mí como si fuera el 3 de Mayo; porque esa niña es pá menda, la mejor flor de este patio.
MARÍA Si cada vez me mira más.
TRINI Como que está prendao.
CURRO ¿Pero, acaso?
TRIANA (Sentándose al lado de Curro). Primero mira a la ventana, sorprende una mirada y a luego escucha.
CURRO (Mirando) Efectivamente, te mira con cariño. Habla, ya escucho.
TRIANA Po ahora mismo la Carmela... (Hablan bajo).
ANTONIO (Mirando a la puerta). Ya viene ahí, lo güelo dende la esquina.

ESCENA XVIII

Dichos y Viruta que entra de la calle muy contento acompañado de dos soldados de caballería a quienes le vendrá haciendo señas de que entren, y con una rosca y un papelón de cola. María Locares, desde la ventana, suelta unas risas capaz de amoscar a cualquiera y a Virnta que la mirará.

VIRUTA Ma... es... tro...
ANTONIO ¿Pero qué trae ahí?
VIRUTA (Asustado) Que... no... he en... en... con... trao sol... dao de Pavía... y los tra... igo de Lan... lan... ceros por si es lo... mis... mo.
ANTONIO ¿Pero arma mía, te ha creido que voy a tomar el Gurugú? (Cojiéndole por una oreja).
SOLDADO 1.° ¿Qué, no quería osté, maestro?

ANTONIO Hombre, dispensá; como es forastero, no se enteró que le encargué que pa comer me trajiese tortilla de bacalao, que le llaman sordaos de Pavía, y me trae a ustedes.

SOLDADO 2.º Mardita sea, y pa eso nos ha hecho venir.

SOLDADO 1.º Mira paisa, déjale, que harta desgracia es la suya, que pa hablá tiene que buscá quien le ayude.

SOLDADO 2.º ¡Je, je! Quedao con Dios. (Vase).

ANTONIO ¿Y la vuerta de la dos pesetas?

VIRUTA ¿La vuerta? (Se le cae el papel de cola, desparramándose).

ANTONIO ¿Pero ha gastao to er dinero en cola? (Desesperado).

VIRUTA Pe... ro...

ANTONIO Me partió. (Gritando). ¿Y qué como yo ahora?

CURRO (Riendo) Cola en su propia sarsa.

ANTONIO Mar tiro te peguen en esa bácula que tiene por cabeza.

TRIANA No ve usted que no sabe ni hablá el arma mía, que no sirve pa na. (Estará ya levantado y haciendo señas a las que están en la ventana).

VIRUTA Adios, Napo... le... león. (Recoje la cola).

TRIANA (Hace intención de levantarse para pegarle, pero una tos providencial de Trini y Locares, hace deponer su actitud al Triana, el cual las dirige un saludo Gorritz). ¿Has visto, Curro? (A Viruta) Te salvó?

CURRO Ná, eso confirma lo dicho por Carmela. ¡Qué no ha de conseguir de una mujer er niño de Triana!

TRIANA (Con énfasis) Como que le largué dos miradas estilo Gorritz, capaces de hacer arder ar mismo rio. Voy a comer y güervo a las ocho en punto. ¿Tú estará aquí?

CURRO Desde luego.

TRIANA Y que concluya pronto las botas.

CURRO No hable más.

ANTONIO (A Viruta) Vete, y mañana te compra una cabeza mejor en er jueve.

VIRUTA Adios ma... es... tro. (Al salir tropieza con Triana, éste le empujará fuerte).

ANTONIO (A Viruta) ¡Ah! Y te trae escrito lo que tenga que decir.

TRIANA (A Curro) ¿Y Pepe, no salió?

CURRO Creo que cuando salga no gorverá.

TRIANA Y si se queda peó pa él. La segunda erdisión. (Mutis, contoneándose mucho y mirando para la ventana).

CURRO ¡Olé los valientes!

ANTONIO ¡Olé lo sinvergüenza!

CURRO Eso lo dice usted con la esparda vuerta.

ANTONIO Lo digo con la boca.

CURRO ¡Ah! (Hace burlas y va recojiendo las herramientas poniéndolas bien.)

ESCENA XIX

Curro, Antonio, Pepe, Irene y Trini.

CURRO (Cuatro duros pá una botita, negocio reondo. Lo malo es que no pague, porque a eso si acostumbra, y además hoy 13... Pero no, estando la Trini ahí enfrente, por darse postín, pagará). (Cantando) ¡Qué te quiere apostar!

IRENE (Saliendo) ¿Otra vez de cante, maestro? ¿Qué filarmónico está usted hoy.

PEPE (Se dirige a Antonio y esquivando ser oido). ¡Maestro!

CURRO Como qué me ha encargao er Triana unas botitas de cinco duros.

IRENE ¿Cinco duros?

TRINI Pues entonces tendrá usted que arquilar una accesoria...

CURRO ¿Pa qué niña?

TRINI Pa meté las hormas, hombre.

CURRO (Bajo). (Ay, que niña más guasona). Me llegaré al estanco a comprar tabaco y a tomarme un chato.

ANTONIO No, dos. (Al quite) Er de vino, y usté.

CURRO Maestro, me va a buscar usté una ruina.

ANTONIO Hasta luego y cuidado con emborracharse.

CURRO A usté sí que lo emborrachaba yo con gasolina. (Mutis, regañando con Antonio).

ESCENA XX

Dichos, menos Curro. (Habrá oscurecido)

PEPE (A Irene) Me parece, señá Irene, que eso va a dar un dijusto.

IRENE Yo te prometo que no pasará nada.
PEPE En fin, lo que ustedes quieran.
IRENE Señó Antonio, acérquese que tenemo que hablá. ¿Le parece a usté que desengañemo a Triana?
ANTONIO (Acercándose) ¿Qué es ello?
PEPE Que Irene...
TRINI Déjala a ella.
IRENE Pues verá usté, como el Triana está tan pesao...
(Forman corro y continúan hablando bajo)

ESCENA XXI

Dichos y el casero, que baja a encender la luz

CASERO Buenas noches. (Viendo que no le contestan). Parece que no oyen. Buenas noches.
ANTONIO (Tocando las palmas) ¡Bravo!
CASERO ¡Se habrá vuelto loco! (Encendiendo la luz) ¡Buenas noches! (Gritando)
TODOS Creí que estaban ustedes sordos.
TRINI No, sino que como estaba tan oscuro, no se oía.
CASERO (Marchándose) Esta Trini es el demonio.
ANTONIO De primera.
IRENE ¿Lo ves, Pepe?
PEPE Es que yo...
ANTONIO Ná, eso está de mistó.

ESCENA XXII

Dichos y Cartero

ANTONIO (A Pepe) No, hombre, no pasa ná.
IRENE El, como se la dá de guapo.
ANTONIO Ese ni es guapo ni ná, lo que es un panoli. (Hablan bajo)
CARTERO (Entra de la calle) Vaya, señá Irene. (Le dá una carta) Josú cuánta desgracia: ahora mesmo un tranvía ha atropellao a un vejete ahí en la esquina, y otro se ha caío de un andamio y una mujé ar río.

ANTONIO Llegaron *Las Ocurrencias,* periódico semanal.
TRINI ¡Qué barbaridad!
IRENE Qué diita: (Al Cartero) otro día que no tengo suerto.
CARTERO Tó eso seguiito. (Váse)
TRINI Señó, avuelva usté la hoja.

ESCENA XXIII

PEPE Cuando se vea burlado, querrá vengarse, y habrá que pararle los pies.
ANTONIO Cuando pase eso, le pasará como a tós los valientes, ná. Ustedes adentro, pa que no sospeche el maestro Tachuela, y yo aquí como si ná pasara; es decir como si hubiese comido.
IRENE ¿Pero no ha comido usted?
TRINI Es verdá, er niño que lo ha dejao sin comer.
IRENE (A Trini) Anda, dale ar maestro er pescao que hay allí: argo es argo. (Entra Trini)
PEPE Haberlo dicho, maestro.
ANTONIO Muchas grasias, señá Irene, que si no es por usté, tengo esta noche en er estómago un partío de for-bal.
TRINI (Sale con un plato, y se lo dá a Antonio) ¡Vaya!
IRENE Cuidao, señó Antonio; (A ellos) ustedes andá para dentro.
TRINI (Aparte) Veremo cómo salimo.
PEPE (Bajo) Va ardé troya. (Mutis)

ESCENA XXIV

Antonio (sentándose al lado del banco y poniéndose a comer)

ANTONIO Señá Antonia, (llamando) ¿gorvió su marío?
ANTONIA (Desde la escalera) ¡Todavía no!
ANTONIO (Poniéndose en jarras) Pero, hija, su marío es Mambrú.
ANTONIA Es... su hermana. (Váse)

ESCENA XXV

Antonio y Curro, que entra de la calle todo vendado.

ANTONIO Qué desvergonzá es esa vecina. ¡Camará! Si no es por la señá Irene, no como yo hoy.

CURRO (Dolorido) ¡Qué diita!

ANTONIO ¿Pero qué es eso? ¿Es usté er maestro?

CURRO No, er botiquín de la Cruz Roja.

ANTONIO ¿Viene usté de Tetuán?

CURRO ¡Ojalá!

ANTONIO ¿Pero qué le ha pasao a usté?

CURRO Que ar doblá una esquina, un tranvía que doblaba...

ANTONIO Le dobló.

CURRO ¡Eso! En trece dobleses. Mardito día. No sé qué será, pero lo que es er 13, pa mí tiene muy mala pata. Nací en 13, me casé en 13, y 13 son las herías que me han hecho.

ANTONIO (Sorprendido) ¡Trese!

CURRO Sin descuento. Y una de ellas, hace por un ciento: ésta de aquí, (Señalando la coronilla) en particular, es atroz: con decirle, que se asomaron los médicos, y por poco se cae dentro er praticante. Señó Antonio, ¿quiere usté decirme qué hago ahora mientras me curo?

ANTONIO Señó Tachuela, no diga usté esas cosas, que los peces me muerden en las tripas. (Oyense las ocho en un reloj cercano).

ESCENA XXVI

Dichos, y niño, que entra de la calle con unos zapatos en las manos

NIÑO Maestro, mi padre que le eche usté palas y medias suelas.

CURRO ¿A tu pare, niño?

NIÑO Á las botas.

CURRO (Oliéndolas) ¡Bueno!...

NIÑO Ya no le güelen.

CURRO ¿Pos qué ha hecho con er sudor, lo ha mandao a Lima?

NIÑO Y no está usté chungón, maestro.

ANTONIO ¿No ves que está de estreno? (Con sorna)

NIÑO ¡Ja! ¡ja! Parece el escaparate de un refino, con tanta cinta. (Mutis corriendo)

CURRO (Tira una bota al chico, en el propio instante que aparece Triana en el dintel de la puerta, que recibe un botazo mayúsculo). ¡Toma, ladrón!

ANTONIO ¡La segunda erdizión!

ESCENA XXVII

Dichos, y Triana, cojeando

TRIANA (Al recibir el golpe) ¡Ay! (Entra) ¡Mardita sea! Pero, maestro, que siempre que vengo lo he de cojer jugando a los bolos.

CURRO Dispensa.

TRIANA ¿Pero qué te pasa, que estás como Papús, tóo vendao, y con la nariz al aire?

CURRO (Muy compunjido) Un arcidente.

TRIANA Camará, parece usté una mazorca.

CURRO ¿Ya viene a la cita?

TRIANA ¡Sí!, esa mujer me trae más guillao que er reló de la Girarda. ¿Y Pepe?

CURRO Se marcharía, y creo que para siempre.

TRIANA Es que ma' tomao miedo. (Abrese la ventana, en la que aparece María Locares, disfrazada, y que por estar oscuro no nota el cambio Triana). ¡Llegó la hora!

CURRO La Paloma. (Al público)

ANTONIO Llegó D. Juan Tenorio. D. Luis a tu escondite (Por Curro). Chiuti, que te alivie.

CURRO ¡Ah! (Saca la lengua, y Antonio, con la sierra, indica que se la cortará y echará al gato).

ANTONIO ¡Pist! ¡Pist!

LOS DOS ¡Ah! (Se retiran a sus respectivos cuartos).

ESCENA XXVIII

Triana y María Locares

TRIANA (Arreglándose el sombrero y tirándose de la chaqueta: después, se acerca muy lentamente a la ventana, que en su interior habrá oscuridad completa). ¡Buenas noches, capullo de rosa!... ¡Olé! las estreyitas que bajan der cielo pa alumbrar este patio. Bendita sea la mare de los caracoles, con los cuernos afuera. ¡Eh!. Camará, y qué dolorcito más oportuno. (Adoptando una postura gallarda). Si me viera Curro. ¡No contesta! No se habrá enterao. (Tose mucho, arreglándose el sombrero, y dá una nueva arrancada a la ventana). A ésta le hago hablá, manque sea en esperanto. Si usté supiera las fatigas... (Se pondrá las manos en el estómago, como si sintiera dolor). ¡Uff!, las fatigas que este cura ha pasao por tener un rato de charla con usté... ¿Eh? (Acercándose mucho a la ventana). ¡Cómo! (Al público). ¡Mardita sea hombre, y callá... será la emosión! ¡Es claro! (Dá otro arranque a la reja). ¡Camará! vaya una ocurrencia la de mi mare er poner potage hoy. (A ella). ¿No es verdá que es usté lo mejón der barrio y yo er niño... Pero, arma mía, ha comío usté pata... y se le han quedao pegaos los labios? (Al público) Hombre, qué cosas me pasan a mi hoy... (A ella). Hable usté ya, que estoy más quemao que un toro con banderillas de fuego..... (Al público). Camará, mi conversación ha hecho er mismo efecto de la dormidera... (Acercándose mucho a la ventana y gritando en toda la fuerza de sus pulmones). Pero, hija, ¿sa'quedao usté dormía? Na, que en ves de dirse a la cama, se vino pa la ventana. (Acercándose a la ventana hasta meter la cara por la reja). ¿Pero es que?... (en este instante le embadurna desde dentro toda la cara, que se la pondrán como la de un carbonero). ¡Ja!... ¡ja!.. No me eche usté viento con el abanico, salerosa. (Vuelve la cara, para que el público se dé cuenta que lo han pintado de negro. En este momento se echan a reir desde dentro, escandalosamente, todos los que fraguaron la broma, así como Antonio y Curro, que tendrán asomadas las cabezas en las puertas de sus cuartos, desde el final de la escena). ¡Me han tomao por er tío de la tiza!

ESCENA FINAL

Triana, Curro, Antonio, Pepe, Trini, Irene, María Locares, Anita, Carmela, Rosario, Casero y vecinos. (Esta escena será muy rápida)

TRIANA (Dándose cuenta al tocarse con las manos). ¡Josú! ¿Qué es esto tan negro? Arma mía, que no es día de difunto, pa vestirme de luto.

ANTONIO (Saliendo). Vas a necesitar más jabón que hay en Andújar.

CURRO (Saliendo). ¿Qué fué, Triana?

TRIANA (Mirándose). ¡Ná! Que parezco la funda de un paragua.

IRENE (Saliendo del taller). Lo acompaño a usté en er sentimiento. (Llamando). Vecinas, vecinas.

ROSARIO (Sale) ¿Qué pasa?

ANITA (Sale) Jesús, cómo lo han puesto «al negro Mandinga Calamba».

CARMELA (Sale) ¿Viene usté der tinte?

ANTONIO Viene de pescar calamares.

TRIANA (A Curro) Estoy más negro...

CURRO No hace farta que lo digas. Es tu cara más negra que er fondo de una cafetera.

VECINA (Sale) Ay qué gracia.

TRIANA Si yo supiera quién ha ideado esta broma, le partía er corazón en diez pedazos.

PEPE (Saliendo con Trini). (A Triana). Las que han tenío la curpa de esto, son éstas, pero como a las mujeres no se le parte er corazón, aquí está er mío, a ver si te atreves.

TRIANA (Intenta sacar una navaja). Que a mi pare me lo vistan de corto si no me las pagas.

PEPE (Dá una bofetada a Triana). ¡Toma!

TRIANA (Saca la navaja, y con una mano puesta en el cachete, se pone a afilarla en la piedra de Tachuela). Ma'dao (A Curro) Pero ma'dao, ma'dao.

ANTONIO Apoteosis final.

ANITA Baile de muela.

TRINI (Cojiendo a Pepe) ¡Por Dios, Pepe!

LOCARES (Abrazando a Triana). ¡Ay! no pegarle a mi novio.

VECINA ¡Casero! (Aguantan a Pepe y a Triana).

CASERO (Saliendo). ¿Qué escándalo es éste?
TRIANA Es... que...
CASERO Es que usted se calla.
CURRO Es... que...
CASERO Usted también.
ANTONIO Entonces, quién habla.
CASERO Aquí, nadie más que yo. (Habla bajo con Pepe y demás)
ANTONIO Bueno.
CURRO (A Triana) ¿Y la segunda erdisión?
ANTONIO Se agotó la tirada.
TRIANA (A Curro) ¿Pero no ha visto que tenía en los ojos una esquela mortuoria?
CURRO (A Triana) ¡Gallina!
TRIANA ¿No ves que es 13, y martes?
CURRO ¿Pues no decías que era un día de mayo?
TRIANA Con tormenta.
CASERO Oiga usted, amigo, (A Triana) por aquí no vuelva usted más armar bronca. ¿Estamos?
TRIANA Me he lusío. Yo, que presumía de guapo, he quedao más feo que un cólico en una noche de novio.
ANTONIO Y con tó er carté pintao de negro.
TODOS (Empujando a Triana hacia la calle) ¡Fuera! ¡fuera!
TRIANA Esperar. Me voy; pero nos veremos. (A Pepe)
ANTONIO De lejos...
TRINI (A Pepe) Vaya un diita, 13, y martes.
PEPE Ríete de eso, chiquilla. Descuida, que ese guasa no volverá a dar la lata. Y ahora, a formar corro, a bailar, a beber buena manzanilla...
IRENE Que yo voy a ir por ella ahora mismo.
LOCARES Y yo.
ANITA Tú anda a dormir.
TRINI (A Pepe) ¿Y después de todo esto?
PEPE A querernos mucho, y...
TRINI ¡Ya! Espera. (Al público)

Ya que por fin *Martes 13*
acabó entre sinsabores,
solo pido una palmada
en favor de los autores.

TELÓN RÁPIDO

Juicio crítico de la Prensa

Exceptuando a D. Rafael Meléndez, con sus entremeses, más acertados que pretenciosos, hacía ya tiempo que la actitud de franca antipatía del público para con los autores gaditanos, tenía a éstos completamente retirados de la escena.

Bien hicieron, ya que las protestas tan injustas como ruidosas, de algunas obras, definían clarísimamente su decidida hostilidad con cuanto significaba esfuerzo gaditano. En este ramo, ese gaditanismo hoy tan manoseado, apareció siempre invertido.

Por eso es doble el éxito que obtuvieron anoche D. José J. Liaño y D. Pedro Márquez, en *Martes 13*.

La obra pertenece al género que llenó de gloria a Joaquín y Serafín Alvarez Quintero; el mismo que hizo concebir esperanzas, pronto malogradas, a los hermanos Cuevas.

Decir la clase de producción a que pertenece *Martes 13* y dejar expresadas las muchas dificultades con que tienen que luchar sus cultivadores para lograr éxito, después del rico catálogo de los geniales autores sevillanos, es una misma cosa.

Hay tanto hecho de la gracia andaluza y se ha reído tanto el chiste que salta de la Macarena a Triana y de Triana a San Bernardo, que difícilmente podrían ya, los mismos genios del género, atraerse la atención, si no hubieran recurrido a dignificarlo con personajes de otra altura social

y con situaciones menos frívolas que las que constituyeron los prolegómenos de su teatro, de su verdadero teatro, que no es otro sino al que hoy entre generales aplausos cultivan.

Pero en fin, es lo cierto - certeza justísima—que la obra fué estrenada, fué aplaudida y fueron obligados a salir a escena sus autores. Esto significa una rectificación del deplorable gusto de que venía haciendo alarde el público, *pateando* trabajos que, con otras firmas, se hubiera ufanado de elogiar.

Anunciad a un autor madrileño consagrado por la fama y vereis hinchadas las manos de los más indoctos. Anunciad a... (aquí el nombre de cualquier escritor gaditano) y vereis, mejor dicho, hubiérais visto hace algún tiempo, cómo antes de comenzar la obra en los pasillos se hacían comentarios sobre su fracaso y el ánimo del público se preparaba, y la catástrofe venía premeditada, injusta.

Anoche rectificó el público su conducta. Sea enhorabuena.

Martes 13 gustó; hace reir; fué un éxito.

Los Sres. Liaño y Márquez, así que acaben de dominar lo que pudiéramos llamar mecánica de la escena; así que se acostumbren a *mover los muñecos*, llegarán a ser lo que otros, pero en menos tiempo.

Tienen *madera* de autores cómicos, hacen chistes nuevos, y eso, hoy, es demasiado hacer.

La música revela que se debe a un maestro abrumado de trabajo.

Felicitamos a los paisanos por su primer triunfo.

(De *Diario Conservador)*

El estreno de *Martes 13*, fué un éxito para sus autores los Sres. D. José Fernández Liaño y D. Pedro Márquez, que por vez primera hacían obra de teatro, y fué muy merecido.

Está plagada de chistes populares, tiene situaciones cómicas de mucha fuerza, y el maestro D. Ramón de Julián la ha avalorado con una partitura correcta, inspirada y original.

Para mayor lucimiento de la obra, creemos que debiera aligerarse algo en su principio, no porque pese, sino para

que el duo de barítono y tiple tenga más efecto, pues se llega a él con un poco de cansancio.

Felicitamos a los autores por el buen éxito con que se han iniciado en el teatro y por el cariño con que los actores estudiaron la obra, indicio evidente de que era buena.

(De *El Correo de Cádiz)*

«MARTES 13»

Es costumbre inveterada en este humilde admirador de las letras patrias, el asistir a cuantos estrenos llevan al teatro los autores de la localidad; y siguiendo esta vieja costumbre, me encaminé en la noche del martes 29 del recien pasado julio, al Teatro de Verano, decidido a gastarme ocho perritas gordas en una silla de las de filas delanteras, para ver y oir a mis anchas y juzgar sin compromisos de amistad, la zarzuelita en un acto que con música del maestro D. Jamón de Julián y el título de *Martes 13*, estrenaban los Sres. D. José Fernández Liaño y D. Pedro Márquez, autores gaditanos, que han entrado en el teatro (justo es decirlo) por la puerta grande, por esa puerta que se abre raras veces, porque raras veces llama a ella el genio.

Los que al ver anunciada en los carteles y programas una obra de autor local, se complacen en prejuzgarla desfavorablemente y anunciar su fracaso, se han llevado un chasco como una casa, puesto que *Martes 13*, a pesar de estar escrita por autores gaditanos, y, por añadidura principiantes, ha desbancado a muchas obras de su corte y género, lo cual demuestra que el genio ni es patrimonio ni está vinculado en los autores madrileños, ni hace falta el *exequatur* de la Sociedad de Autores para que el público premie con sus aplausos aquellas producciones que lo merezcan.

Los Sres. Fernández Liaño y Márquez, se han revelado como hombres de ingenio que hacen chistes originalísimos y los encajan donde deben acoplarse, huyendo siempre de imitar a nadie y procurando darle la mayor actualidad posible, convencidos de que los chistes viejos están mandados recoger por constituir verdaderas vulgaridades, y al teatro se va para aprender y no para oir repetir lo que a todas horas tienen en la boca la gente de los barrios bajos.

Sostener la hilaridad del público durante una hora es harto difícil, y esto lo han conseguido los autores de *Martes 13*, sin forzar la máquina; y a los que tal cosa consiguen al dar sus primeros pasos por la escena, bien puede augurárseles un porvenir risueño y envidiable.

Los números de música son muy agradables y de buen corte, sobresaliendo, entre todos, el duo de tiple y barítono, que es donde se conoce que el maestro Julián ha puesto toda su inspiración y todos sus amores de artista.

Tanto en detalles como en conjunto, mereció la obra la aprobación del público y la de este aficionado que, sin dárselas de crítico teatral, pero con derecho a emitir su opinión con arreglo a su leal saber y entender, no tiene reparo en consignar que la zarzuelita en cuestión está confeccionada sin pretensiones irritantes, pero con muchos deseos de merecer un aplauso, cosa que consiguieron con creces sus autores, incluyendo al Sr. Julián.

(De *El Porvenir de Cádiz)*

Nota culminante en la presente semana ha sido el estreno en el Teatro de Verano del sainete en un acto titulado *Martes 13*, original de nuestros queridos amigos Ped.o Márquez y José F. Liaño.

Se propusieron los noveles autores hacer reir al público durante una hora, y hemos de declarar que lo han conseguido, y con creces.

No vamos a reseñar la obra, porque cuando este periódico salga seguramente que Cádiz entero habrá desfilado por el cómodo teatro a aplaudir a nuestros jóvenes paisanos.

Nosotros se los enviamos muy sinceros a ellos y al maestro Julián, que la ha avalorado con una alegre partitura.

Sin adular a los autores, creemos que modestamente, siguiendo el camino emprendido, llegarán a alcanzar grandes éxitos en la escena, pues en el género con que empiezan, el más difícil de cultivar, muestran las excelentes cualidades que poseen para empresas mayores.

Los autores fneron extraordinariamente aplaudidos, saliendo repetidas veces al palco escénico al terminar la representación.

(De *El Progreso)*

. . . . . .

En tanto esto sucede, un aluvión de chistes se cruzan entre los personajes, muchos de ellos de bastante fuerza cómica, que merecieron atronadores aplausos.

Acaso esa abundancia de chistes que llueven sobre el oido del espectador más de una hora larga, perjudique a la graciosa obra, porque hacen algo lánguida la acción. Aligerándola en alguna porción de estos chistes, la obra no tendrá nada que envidiar a muchas de las más aplaudidas del género chico festivo.

Pero lo que sí se descubre en los Sres. Liaño y Márquez, indudablemente, que tienen condiciones para cultivar con éxito el género que han instituído los hermanos Quintero y que deben continuar por el camino emprendido y triunfarán.

La música del maestro Sr. Julián es apropiada a las pocas situaciones líricas que se le ofrecen.

Un número de música popular con ribetes de garrotín, obtuvo los honores del aplauso general y nutrido.

Un «potpourrit» de aires andaluces bailable y cantable y un «duettino» de tiple y barítono, completan la ligera y agradable partitura.

La ejecución fué acertada por todos sus numerosos intérpretes, y para todos hubo aplausos.

Los autores, en unión de dichos intérpretes y del maestro Sr. Julián, fueron llamados a escena numerosas veces.

Nuestra enhorabuena a todos.

(De *Diario de Cádiz)*

N. de los A.—Para el estreno de este sainete, pintó un magnífico decorado, el siempre inspirado escenógrafo D. Manuel Sancho García, al que los autores quedan reconocidos, enviándole múltiples aplausos y un abrazo de fraternal amistad.

Precio: UNA peseta